

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2010

aruandeaasta lõpp: 31.12.2010

ärinimi: Farwelli Kaubanduse Osühing

registrikood: 10067755

tänava/talu nimi, Kaabli 3

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10112

telefon: +372 6024410, +372 6024411

faks: +372 6024415

e-posti aadress: farwell@farwell.ee

veebilehe aadress: www.farwell.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Varud	11
Lisa 6 Materiaalne põhivara	11
Lisa 7 Kapitalirent	12
Lisa 8 Laenukohustused	12
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 10 Eraldised	13
Lisa 11 Osakapital	13
Lisa 12 Müügitulu	14
Lisa 13 Muud äritulud	14
Lisa 14 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 16 Tööjõukulud	15
Lisa 17 Muud ärikulud	15
Lisa 18 Finantstulud ja -kulud	16
Lisa 19 Seotud osapooled	16

Tegevusaruanne

Farwelli Kaubanduse OÜ alustas tegevust 1996. a.. Ettevõtte põhitegevusaladeks on restorani- ja baaritarvete jae- ja hulgikaubandus, suurtöökojade projekteerimine, müük, paigaldus ja hooldus.

Aruandeperioodil töötas Farwelli Kaubanduse OÜ-s keskmiselt 21 inimest. Kõik töötajad olid palgalised, töötajate palkade brutosumma oli 3 579 612 krooni, millele lisandusid sotsiaalmaksud summas 1 254 655 krooni.

Farwelli Kaubanduse OÜ peamised finantssuhtarvud majandusaastal ning sellele eelnenud majandusaastal olid järgmised:

	2010	2009
Käibe kasv (%)	8%	-21%
Kasumi kasv (%)	119%	
Puhasrentaabilus(%)	0,6%	
Lühiajaliste kohustuse kattekordaja	1	1
ROA	2%	
ROE	8%	

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	679 915	1 458 104	2
Nõuded ja ettemaksed	2 620 763	2 076 058	3
Varud	6 838 447	6 385 522	4
Kokku käibevara	10 139 125	9 919 684	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	612 348	990 169	5
Kokku põhivara	612 348	990 169	
Kokku varad	10 751 473	10 909 853	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	644 126	2 218 719	6,7
Võlad ja ettemaksed	6 892 735	5 562 220	8,4
Eraldised	40 056	72 496	9
Kokku lühiajalised kohustused	7 576 917	7 853 435	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	0	139 529	6
Kokku pikaajalised kohustused	0	139 529	
Kokku kohustused	7 576 917	7 992 964	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	200 000	200 000	10
Kohustuslik reservkapital	20 000	20 000	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 696 889	4 031 549	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	257 667	-1 334 660	
Kokku omakapital	3 174 556	2 916 889	
Kokku kohustused ja omakapital	10 751 473	10 909 853	

Kasumiaruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Müügitulu	39 759 059	36 789 303	11
Muud äritulud	116 343	159 097	12
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-30 215 920	-28 637 922	13
Mitmesugused tegevuskulud	-3 997 732	-4 112 787	14
Tööjõukulud	-4 834 267	-4 918 240	15
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-394 538	-382 108	5
Muud ärikulud	-46 639	-45 794	16
Ärikasum (-kahjum)	386 306	-1 148 451	
Finantstulud ja -kulud	-128 639	-106 459	17
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	257 667	-1 254 910	
Tulumaks	0	-79 750	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	257 667	-1 334 660	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2010	2009	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	386 306	-1 148 451	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	394 538	382 108	5
Muud korrigeerimised	0	-116 915	
Kokku korrigeerimised	394 538	265 193	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-544 715	216 299	
Varude muutus	-452 925	2 751 012	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-173 035	-999 126	
Makstud intressid	-129 222	-115 634	17
Makstud ettevõtte tulumaks	0	-79 750	
Kokku rahavood äritegevusest	-519 053	889 543	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-41 000	-213 240	5
Laekunud intressid	583	9 175	17
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-40 417	-204 065	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-218 719	-187 146	7
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-218 719	-187 146	
Kokku rahavood	-778 189	498 332	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	1 458 104	959 772	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-778 189	498 332	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	679 915	1 458 104	

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2008	200 000	20 000	4 031 550	4 251 550
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			-1 334 661	-1 334 661
31.12.2009	200 000	20 000	2 696 889	2 916 889
Aruandeperioodi kasum (kahjum)			257 667	257 667
31.12.2010	200 000	20 000	2 954 556	3 174 556

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Farwelli Kaubanduse OÜ 2010.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Kõik välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud) ning välisvaluutas fikseeritud mittemonetaarsed varad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil (õiglase väärtuse meetodil kajastatavad kinnisvarainvesteeringud; lühi- ja pikaajalised finantsinvesteeringud aktsiatesse ja teistesse omakapitaaliinstrumentidesse, mille õiglane väärtus on usaldusväärselt hinnatav), hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused). Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenähtena.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadava tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitulu, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude tootmiskulutused sisaldavad nii oltseid toodetega seotud kulutusi (tooraine ja materjalide ning pakkematerjali maksumus, lõpetamata toodangu ladustamisega seotud vältimatud kulutused, tööliste palgad) kui ka proportsionaalset osa tootmise üldkuludest (tootmishoonete ja -seadmete amortisatsioon, remondikulu, tootmisega seotud juhtkonna palgad).

Varude kuluks kandmisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kajastatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a. tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset

põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. kapitalirendile võetud materiaalse põhivara arvestus toimub sarnaselt ostetud põhivaraga. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest.

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiootel põhivaraks". Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Laenukasutuse kulutused (näiteks intressid), mis on seotud materiaalse põhivara ehitusega, kapitaliseeritakse antud objekti soetusmaksumuses perioodi jooksul, mis on vajalik vara otstarbekohasesse kasutusvalmidusse viimiseks. Muid laenukasutuse kulutusi kajastatakse tekkeperioodi kuluna.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 10 000

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Muud masinad ja seadmed	5

Muu inventar ja IT seadmed 3-10 aastat kasulik eluiga.

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama.

Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse sarnaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem. Kapitalirendi lepingute sõlmimisega otseselt kaasnevad rentniku poolt kantavad esmased otsekulutused kajastatakse renditava vara soetusmaksumuse koosseisus.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas (võrdub saadaolevate rendimaksete nüüdisväärtusega, pluss renditava vara garanteerimata jääkväärtus rendiperioodi lõpuks). Rentnikult saadavad rendimaksed jagatakse kapitalirendinõude põhiosa tagasimakseteks ja finantstuluks. Finantstulu jagatakse rendiperioodile arvestusega, et rendileandja tulususe määr on igal ajahetkel kapitalirendi netoinvesteeringu jäägi suhtes sama.

Rendilepingute sõlmimisega kaasnevad esmased otsekulutused (komisjonitasud, notaritasud), mis jäävad rendileandja kanda, võetakse arvesse rendi sisemise intressimäära ja kapitalirendinõude arvestusel ning kajastatakse tulu vähendusena rendiperioodi jooksul.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil (v.a. edasimüügi eesmärgil soetatud finantskohustused ning negatiivse õiglase väärtusega tuletisinstrumentid, mida kajastatakse nende õiglasest väärtusest).

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksamise kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglasest väärtusest (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansipäevast.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerimise aeg või summa ei ole kindlad.

Garantiieraldis:

Ettevõtte annab enda poolt müüdud toodetele garantii. Ettevõtte bilansis on moodustatud eraldis summas, mis on vajalik bilansipäevaks müüdud toodetega seoyud garantiikohustuse rahuldamiseks. Eraldise hindamisel on lähtutud eelmiste aastate kogemusest.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtte kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina

väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Sularaha kassas	678 961	401 786
Arvelduskontod	954	1 056 318
Kokku raha	679 915	1 458 104

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Nõuded ostjate vastu	2 299 689	2 005 710
Ostjatelt laekumata arved	2 299 689	2 005 710
Muud nõuded	253 535	33 782
Ettemaksed	67 539	36 566
Kokku Nõuded ja ettemaksed	2 620 763	2 076 058

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	630 361	753 221
Üksikisiku tulumaks	97 238	92 682
Sotsiaalmaks	201 795	188 491
Kohustuslik kogumispension	5 899	1 582
Töötuskindlustusmaksed	26 023	24 167
Muud Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	805	
Kokku Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	962 121	1 060 143

Lisa 5 Varud

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Müügiks ostetud kaubad	6 585 315	6 244 077
Ettemaksed varude eest	253 132	141 445
Kokku varud	6 838 447	6 385 522

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(kroonides)

			Kokku
	Masina- ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2008			
Soetusmaksumus	1 327 730	750 858	2 078 588
Akumuleeritud kulum	-508 762	-410 788	-919 550
Jääkmaksumus	818 968	340 070	1 159 038
Ostud ja parendused		213 240	213 240
Amortisatsioonikulu	-265 548	-116 561	-382 109
31.12.2009			
Jääkmaksumus	553 420	436 749	990 169
Ostud ja parendused		41 000	41 000
Amortisatsioonikulu	-102 268	-271 021	-373 289
Müügid		-45 532	-45 532
31.12.2010			
Jääkmaksumus	451 152	161 196	612 348

Müüdud materiaalne põhivara müügihinna		
	2010	2009
Muu materiaalne põhivara	45 532	0
Kokku	45 532	0

Lisa 7 Kapitalirent

(kroonides)

Aruandekohustuslane kui rentnik				
	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Masinad ja seadmed	139 529	139 529		
Kapitalirendikohustused kokku	139 529	139 529		
	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Masinad ja seadmed	358 248	218 719	139 529	
Kapitalirendikohustused kokku	358 248	218 719	139 529	

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	Masinad ja seadmed	Kokku
31.12.2010	448 680	448 680
31.12.2009	550 388	550 388

Lisa 8 Laenukohustused

(kroonides)

	31.12.2010	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Lühiajalised laenud					
Arvelduskrediit	504 597	504 597			
Lühiajalised laenud kokku	504 597	504 597			
Kapitalirendikohustused kokku	139 529	139 529			6
Laenukohustused kokku	644 126	644 126			
	31.12.2009	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Lühiajalised laenud					
Arvelduskrediit	2 000 000	2 000 000			
Lühiajalised laenud kokku	2 000 000	2 000 000			
Kapitalirendikohustused kokku	358 248	218 719	139 529		
Laenukohustused kokku	2 358 248	2 218 719	139 529		

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Võlad tarnijatele	4 469 592	3 033 166
Võlad töövõtjatele	438 019	545 148
Maksuvõlad	962 121	1 060 143
Saadud ettemaksed	1 023 003	923 763
Kokku võlad ja ettemaksed	6 892 735	5 562 220

Lisa 10 Eraldised

(kroonides)

	31.12.2009	Kasutamine	31.12.2010
Garantiieraldis	72 496	-32 440	40 056
Kokku eraldised	72 496	-32 440	40 056
	31.12.2008	Kasutamine	31.12.2009
Garantiieraldis	189 412	-116 916	72 496
Kokku eraldised	189 412	-116 916	72 496

Lisa 11 Osakapital

(kroonides)

	31.12.2010	31.12.2009
Osakapital	200 000	200 000
Osade arv (tk)	2	2

Lisa 12 Müügitulu

(kroonides)

Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
	2010	2009
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	39 310 017	35 925 745
Soome	265 801	462 140
Rootsi	2 419	42 465
Leedu	55 170	206 520
Läti	0	5 845
Kokku müük Euroopa Liidu riikidele	39 633 407	36 642 715
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	125 652	133 408
Muud riigid väljaspool Euroopa Liidu riike	0	13 180
Kokku müük väljapoole Euroopa Liidu riike	125 652	146 588
Kokku müügitulu	39 759 059	36 789 303
Müügitulu tegevusalade lõikes		
	2010	2009
Suurköögi- ja pesula seadmete müük	23 698 083	27 135 551
Baaritarvikute ja köögiväikevahendite hulgimüük	16 060 976	9 653 752
Kokku müügitulu	39 759 059	36 789 303

Lisa 13 Muud äritulud

(kroonides)

	2010	2009
Kasum müügiotel põhivara müügist	17 939	0
Kasum valuutakursi muutustest	61 292	28 809
Trahvid, viivised ja hüvitised	32 362	41
Muud	4 750	130 247
Kokku muud äritulud	116 343	159 097

Lisa 14 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(kroonides)

	2010	2009
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	30 215 920	28 637 922
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	30 215 920	28 637 922

Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud

(kroonides)

	2010	2009
Üür ja rent	1 459 545	1 545 329
Mitmesugused bürookulud	569 343	566 043
Lähetuskulud	76 051	22 824
Koolituskulud	9 075	6 406
Autokulud	909 114	708 991
Reklaam	85 767	68 001
Remont ja paigaldus	156 712	391 716
Ostetud teenused	266 362	342 333
Telefon, post ja IT	260 884	207 514
Kindlustus	91 863	167 096
Teenustasud	104 654	72 868
Muud	8 362	13 666
Kokku mitmesugused tegevuskulud	3 997 732	4 112 787

Lisa 16 Tööjõukulud

(kroonides)

	2010	2009
Palgakulu	3 579 612	3 679 768
Sotsiaalmaksud	1 254 655	1 238 472
Kokku tööjõukulud	4 834 267	4 918 240
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	21	20

Lisa 17 Muud ärikulud

(kroonides)

	2010	2009
Kahjum valuutakursi muutustest	-46 306	-37 946
Trahvid, viivised ja hüvitised	-333	-7 521
Muud	0	-327
Kokku muud ärikulud	-46 639	-45 794

Lisa 18 Finantstulud ja -kulud

(kroonides)

	2010	2009
Intressitulud	583	9 175
Intressikulud	-129 222	-115 634
Intressikulu laenudelt	-118 950	-94 644
Intressikulu kapitalirendilt	-10 272	-20 990
Kokku finantstulud ja -kulud	-128 639	-106 459

Lisa 19 Seotud osapooled

(kroonides)

Raamatupidamiskohustlane ei ole tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestanud tasusid ja muid olulisi soodustusi.

Aruande digitaalallkirjad

Farwelli Kaubanduse Osaühing (registrikood: 10067755) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
OLIVER LEIF	Juhatuse liige	15.08.2011
IGOR STEPANOV	Juhatuse liige	15.08.2011

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osäühing Farwelli Kaubanduse osanikele

Oleme üle vaadanud OÜ Farwelli Kaubanduse raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2010, kasumiaruannet, koondkasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Selle raamatupidamise aastaaruande eest on vastutav majandusüksuse juhtkond. Meie kohustuseks on anda aruanne selle raamatupidamise aastaaruande kohta tuginedes meiepoolsele ülevaatusale.

Me viisime ülevaatusel läbi kooskõlas rahvusvahelise ülevaatomise teenuse standardiga 2400 (Eesti). Selle standardiga nõutakse, et me planeerime ja teostame ülevaatusel omandamiseks mõeldud kindluse selles osas, et raamatupidamise aastaaruandes ei esine olulist väärkajastamist. Ülevaatus piirdub peamiselt järelepäringutega majandusüksuse töötajatelt ja finantsandmete suhtes rakendatud analüütiliste protseduuridega ning seega annab väiksema kindluse kui audit. Me ei ole läbi viinud auditit ja seega ei avalda me auditirvamust.

Kokkuvõte

Tuginedes meiepoolsele ülevaatusale, ei ole meile teatavaks saanud midagi, mis sunniks meid uskuma, et kaasatud raamatupidamise aastaaruanne ei kajasta õiglaselt kõigis olulistes osades OÜ Farwelli Kaubanduse finantsseisundit seisuga 31. detsember 2010 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Audiitorettevõtja nimel allkirjastava vandeaudiitori nimi Valery Kurilov

Vandeaudiitori number 102

Audiitorettevõtja nimi oü Ažur VBK

Audiitorettevõtja tegevulosa number 201

Audiitorettevõtja asukoha aadress Kesk 55-1

40232 SILLAMÄE

Vandeaudiitori aruande kuupäev 15.08.2011

Audiitorite digitaalallkirjad

Farwelli Kaubanduse Osaühing (registrikood: 10067755) 01.01.2010 - 31.12.2010 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VALERY KURILOV	Vandeaudiitor	15.08.2011

Kasumi jaotamise ettepanek

(kroonides)

	2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 696 889
Aruandeaasta kasum (kahjum)	257 667
Kokku	2 954 556
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	2 954 556

Kasumi jaotamise otsus

(kroonides)

	31.12.2010
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	2 696 889
Aruandeaasta kasum (kahjum)	257 667
Kokku	2 954 556
Jaotamine	
Kokku	2 954 556
Jätta kasum summas 2 954 556 krooni jaotamata.	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EEK)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Toiduainetööstus- ja kaubandusseadmete hulgimüük	46693	39759059	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
OÜ Morna maa	10670983	Kunderi 15, Tallinn, Harju maakond, Eesti	100000 EEK
Igor Stepanov	36103290227	Tallinn, Harju maakond, Eesti	100000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6024410
Telefon	+372 6024411
Faks	+372 6024415
E-posti aadress	farwell@farwell.ee
Veebilehe aadress	www.farwell.ee